



Ref. 2656E

brushing volume et boucles
volume airstyling and curlsairstyle 300
les gestes de votre coiffeur chez vous
your hairdressers' skills at home

Made in China

FRANÇAIS

BROSSE SOUFFLANTE DÉBRAYABLE 300 W

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

Grâce à son flux d'air intérieur, la brosse soufflante BaByliss permet une mise en forme des cheveux facile et efficace. La coiffure garde sa tenue plus longtemps. L'appareil se compose d'une poignée fixe et de 2 brosses adaptables et interchangeables de 2 diamètres différents. La plus large, de 23mm, est destinée aux cheveux mi-longs à longs, tandis que la plus étroite, de 19mm, s'utilise sur des cheveux plus courts. Les 2 niveaux de vitesses permettent de choisir le niveau le plus approprié pour chaque type de cheveux. En règle générale, utiliser le niveau 1 pour des cheveux fins ou des boucles souples et le niveau 2 pour des cheveux plus épais ou des boucles plus serrées. La position air frais permet de fixer la boucle pour une coiffure qui dure longtemps.

Pour faciliter le déroulage, cette brosse soufflante est débrayable. Appuyer sur le bouton rond situé sur la poignée pour dérouler la mèche automatiquement. Dès que le bouton-poussoir est relâché, la brosse est à nouveau bloquée.

Pour changer de brosse, appuyer sur le bouton poussoir et tirer délicatement la brosse. Pour la mise en place insérer la brosse dans le manche et appuyer pour la fixer.

UTILISATION

Brancher l'appareil et sélectionner la vitesse désirée. Utiliser uniquement sur cheveux secs ou pratiquement secs et s'assurer que les cheveux sont complètement démêlés. Prendre une mèche d'environ 3 à 5 cm et l'enrouler autour de la brosse. Maintenir la brosse en place pendant 15 à 30 secondes, selon le style voulu et l'épaisseur de la mèche. Retirer ensuite la brosse. Pour faciliter le déroulage, utiliser de préférence le dérouleur automatique en pressant le bouton situé au-dessus de l'interrupteur et en tirant lentement la brosse vers la pointe du cheveu. Grâce au dérouleur automatique, les cheveux se libèrent automatiquement.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.

- Nous vous conseillons de nettoyer les brosses régulièrement pour éviter l'accumulation de cheveux, de produits coiffants, etc. Utiliser un peigne pour enlever les cheveux des brosses. Utiliser un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques.

BABYLISS SRL
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge - France
www.babyliss.com

ENGLISH

CURL RELEASE AIRSTYLER 300 W

Read the safety instructions first.

The BaByliss airstyler features interior airflow, which helps you style your hair. It will style quicker and the style will last longer. The airstyler consists of a handle and 2 interchangeable brushes of 2 different sizes. The larger brush head is 23mm and suitable for longer hair, the smaller one is 19mm and is appropriate for shorter hair. The 2 levels of vitesses permettent de choisir le niveau le plus approprié pour chaque type de cheveux. En règle générale, utiliser le niveau 1 pour des cheveux fins ou des boucles souples et le niveau 2 pour des cheveux plus épais ou des boucles plus serrées. The cool setting allows you to set the curl for a long-lasting style.

For ease of removal after styling, the brush head rotates, when the button above the switch is depressed. As soon as the button is released, the brush is firmly in position again.

To change the brushes, push the button and pull off the head. To insert the head: press the brush strongly into its handle.

HOW TO USE

Plug in the airstyler and select the desired setting. Use only on dry or nearly dry hair and ensure hair is fully detangled before starting to style. Take a section of hair of approx. 3 to 5cm and wind it around the styler. Depending on the desired hair style and the thickness of the hair section, hold the styler for 15 to 30 seconds. You may then unwind the styler. To make the rotating easier, you can press the button above the switch, gently pulling towards the hair ends and the rotating brush head will slide out automatically.

MAINTENANCE OF THE UNIT

- Unplug the unit and allow to cool completely before cleaning or storing.

- We advise you clean brushes regularly to avoid build-up of hair, styling products, etc. Use a comb to remove hair from the brushes. Use a dry or very slightly damp cloth for the plastic surfaces.

DEUTSCH

WARMLUFTBÜRSTE MIT AUSROLLAUTOMATIK 300 W

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

Dank des Luftstroms in ihrem Innern kann das Haar mit der Warmluftbürste von BaByliss auf einfache und effiziente Art und Weise in Form gebracht werden; die Frisur hält länger. Das Gerät besteht aus einem festen Griff und zwei austauschbaren Bürsten von unterschiedlichem Durchmesser. Die größere von 23 mm ist für halblanges Haar gedacht, während die kleinere von 19 mm bedacht ist für kurzhaariges Haar. Die 2 Stufen ermöglichen Ihnen, die richtige Frisur zu wählen. Der Luftstrom kann durch die 2 verschiedenen Geschwindigkeitsstufen an den Haartyp angepasst werden. Als Faustregel können Sie Stufe 1 für feines Haar oder weiche Locken verwenden, und Stufe 2 für stärkeres Haar oder feste Locken. Mit der Frischluftstufe wird die Locke fixiert und Ihre Frisur bekommt mehr Halt.

Um das Abwickeln zu erleichtern, kann diese Thermobürste entriegelt werden. Den runden Knopf am Griff eindrücken, um die Bürste automatisch abzuwickeln. Sobald der Knopf wieder losgelassen wird, sitzt die Bürste wieder fest.

Um das Bürste zu wechseln, den Befestigungsknopf betätigen und die Bürste abziehen. Zum Einsetzen die Bürste in den Griff schieben und festigen.

Um die Bürste zu wechseln, den Befestigungsknopf betätigen und die Bürste abziehen. Zum Einsetzen die Bürste in den Griff schieben und festigen.

GEBRAUCH

Het apparaat op netvoeding aansluiten en de gewenste snelheid instellen. Uitsluitend op droog of bijna droog haar gebruiken en eerst zorgen dat het haar volledig ontwikkeld is. Een haarklok van ongeveer 3 tot 5 cm nemen en deze rond de borstel inrollen. De borstel gedurende 15 tot 30 seconden op zijn plaats houden volgens de gewenste haartijl en de dikte van de haarklok. De borstel er vervolgens weer uithalen. Om het uitrollen te vergemakkelijken bij voorkeur de automatische uitrolvoorziening gebruiken door op de knop boven de schakelaar te drukken en door de borstel geleidelijk naar de punt van de haarklok te trekken. Tegelijkertijd moet de Ausrollmechanismus gebruikt worden, indien Sie auf den Knopf unter dem Schalter drücken und die Bürste vorsichtig zu den Haarspitzen ziehen. Dank dieses Mechanismus werden die Haare automatisch freigegeben.

PFLEGE DES GERÄTS

- Das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.

- Wie empfehlen Ihnen, die Bürsten regelmäßig zu reinigen, um Ansammlungen von Haaren, Frisierprodukten, etc. zu vermeiden. Verwenden Sie einen Kamm, um Haare aus den Bürsten zu entfernen. Eine Kombination aus Kunststoff und einem trockenen Tuch abwischen.

NEDERLANDS

WARMLUFTBORSTEL MET UITROLMECHANISME 300 W

Lees voor gebruik de veiligheidsinstructies.

Dankzij de interne luchtstroom kunt u met de elektrische borstel van BaByliss uw kapsel gemakkelijk en doelmatig in vorm brengen. Het kapsel blijft ook langer in vorm. Het apparaat bestaat uit een vaste handgreep en 2 uitwisselbare opzetborstels. De grootste borstel van 23 mm is geschikt voor halblang haar, terwijl de kleinere borstel van 19 mm geschikt is voor kort haar. De 2 snelheden kunnen u de beste snelheid kiezen voor elk haartype. Doorgaans kunt u de snelheid 1 gebruiken voor fijn haar of losse krullen en snelheid 2 voor dikker haar of strakkere krullen. Het frisluftstand maakt het mogelijk de krul te fixeren voor een kapsel dat langer in vorm blijft.

Om het uitrollen te vergemakkelijken is deze elektrische borstel loskoppelbaar. Druk op de ronde knop op de steel om de haarklok uit te rollen. Zodra de knop wordt losgelaten, is de borstel opnieuw geblokkeerd.

Este cepillo se puede desmontar, lo que facilita el desenroscado del pelo. Presione sobre el botón redondo situado en el mango para desenroscar automáticamente la mecha. El cepillo se vuelve a bloquear cuando se suelta el botón pulsador.

Om het borstelopzetstuk te vervangen, de knop indrukken en de kop afnemen. Om de kop weer aan te brengen: druk de borstel stevig in zijn handgreep.

UTILIZZO

Het apparaat op netvoeding aansluiten en de gewenste snelheid instellen. Uitsluitend op droog of bijna droog haar gebruiken en eerst zorgen dat het haar volledig ontwikkeld is. Een haarklok van ongeveer 3 tot 5 cm nemen en deze rond de borstel inrollen. De borstel gedurende 15 tot 30 seconden op zijn plaats houden volgens de gewenste haartijl en de dikte van de haarklok. De borstel er vervolgens weer uithalen. Om het uitrollen te vergemakkelijken bij voorkeur de automatische uitrolvoorziening gebruiken door op de knop boven de schakelaar te drukken en door de borstel geleidelijk naar de punt van de haarklok te trekken. Tegelijkertijd moet de Ausrollmechanismus gebruikt worden, indien Sie auf den Knopf unter dem Schalter drücken und die Bürste vorsichtig zu den Haarspitzen ziehen. Dank dieses Mechanismus werden die Haare automatisch freigegeben.

ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

- Das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.

- Wie empfehlen Ihnen, die Bürsten regelmäßig zu reinigen, um Ansammlungen von Haaren, Frisierprodukten, etc. zu vermeiden. Verwenden Sie einen Kamm, um Haare aus den Bürsten zu entfernen. Eine Kombination aus Kunststoff und einem trockenen Tuch abwischen.

ITALIANO

SPAZZOLA SOFFIANTE E ROTANTE 300 W

Leggere dapprima le istruzioni di sicurezza.

Consulte previamente las consignas de seguridad.

Grazie al flusso d'aria interno, la spazzola sofflante BabyLiss consente di dar forma ai capelli in modo semplice ed efficace, e l'acconciatura resiste più a lungo. L'apparecchio è composto da una cappella fissa e da due spazzole adattabili e intercambiabili di due diametri diversi. La più grande, circa 23 mm, è destinata ai capelli medi-lunghi, mentre la più piccola, circa 19 mm, è adatta per i capelli corti. Le 2 velocità permettono di scegliere il livello più adatto per ogni tipo di capelli. In genere, si consiglia di utilizzare la velocità 1 per i capelli fini o le riccioli leggeri e la velocità 2 per i capelli grossi o i riccioli più fitti. La posizione aria fresca consente di fissare la ricciola per un'acconciatura che dura più a lungo.

Per facilitare lo svolgimento, la spazzola sofflante è smontabile. Premere il pulsante rotondo che si trova sull'impugnatura per svolgere la ciocca automaticamente. Non appena detto pulsante viene lasciato andare la spazzola è nuovamente bloccata.

Para maior facilidade de funcionamento, a escova insuflante tem um desenrolador automático. Pressione o botão redondo que se encontra no cabo para soltar automaticamente a mecha. Se largar o botão, a escova volta à posição anterior.

Per cambiare spazzola, premere il pulsante ed estrarre la spazzola. Per inserire: premere la spazzola fortemente nel manico.

UTILIZACIÓN

Para mudar a escova, prima o botão e tire a escova. Para a colocar, introduza-a no cabo e exerça pressão.

CURA DELL'APPARECCHIO

- Staccare l'apparecchio e deixe-o arrefecer completamente antes de limpar ou armá-lo.

- Conigliamo di pulire le spazzole regolarmente, per evitare l'accumulo di capelli, residui di prodotti per l'acconciatura, ecc. Utilizzare un pettine per togliere i capelli dalle spazzole.

ESPAÑOL

MOLDEADOR DE AIRE CON CEPILLO 300 W

Consulte previamente os conselhos de segurança.

Consulte previamente las consignas de seguridad.

Gracias al flujo de aire interno, la escova insuflante BabyLiss permite dar forma a los cabellos de una manera fácil y eficaz. O peinado dura más tiempo. El aparato consta de una cajeta fija y de dos cepillos adaptables e intercambiables de 2 diámetros diferentes. La más grande, de 23 mm, es adecuada para el pelo largo o grueso, y el menor, de 19 mm, es adecuado para el pelo corto. Los 2 niveles de velocidad permiten elegir la velocidad más adecuada para cada tipo de pelo. Generalmente, se recomienda utilizar la velocidad 1 para el pelo fino o para rizos sueltos y la velocidad 2 para el pelo grueso o para rizos más apretados. La función de aire fresco permite fijar el rizo para un peinado que dura más tiempo.

Para facilitar el svolgimento, la escova insuflante es desmontable. Premere el pulsante redondo que se encuentra en la parte inferior de la manija para desenroscarla automáticamente. Una vez liberada la escova, se vuelve a bloquear.

Para mayor facilidad de funcionamiento, la escova insuflante tiene un desenrolador automático. Presione el botón rojo que se encuentra en la parte inferior de la manija para soltar la mecha automáticamente.

Para cambiar la escoba, presione el botón y tire de la escoba. Para volver a poner la escoba en su sitio, pongala en el mango y apriete.

UTILIZACIÓN

Para mudar la escoba, prima el botón y tire de la escoba. Para volver a poner la escoba en su sitio, pongala en el mango y apriete.

MANUTENCIÓN DEL APARATO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente antes de limpá-lo ou arrumá-lo.

- Conselho de limpar regularmente as escovas para evitar a acumulação de cabelos e de produtos tratantes. Utilizar uma escova de dentes para limpar os céspidos das escovas.

PORTUGUÊS

ESCOVA COM DESENROLADORA AUTOMÁTICA 300 W

Consulte previamente os conselhos de segurança.

Consulte previamente las consignas de seguridad.

Luftbørsten fra BaByliss arbejder med en indre luftstrøm som hjælper til ved formgivningen af håret. Den formgiver hurtigere og frisuren holder længere. Luftbørsten består af et greb og 2 udskiftelige børster af forskellig størrelse. Den store børste er 23 mm og egnet til langt hår, den lille er 19 mm og passer godt til kort hår. De to hastigheder gør det muligt for Dem at stille ind på den hastighed, der passer bedst til Deres hår. Som generel retningslinje: brug indstilling 1 til fint hår og løse krøller og indstilling 2 til tykt hår og tætte krøller. Med den koldinstilling kan De sætte krøllen så den holder længe.

DANSK

LUFTBØRSTE MED ROTERENDE RULLE 300 W

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

Luftbørsten fra BaByliss arbejder med en indre luftstrøm som hjælper til ved formgivningen af håret. Den formgiver hurtigere og frisuren holder længere. Luftbørsten består af et greb og 2 udskiftelige børster af forskellig størrelse. Den store børste er 23 mm og egnet til langt hår, den lille er 19 mm og passer godt til kort hår. De to hastigheder gør det muligt for Dem at stille ind på den hastighed, der passer bedst til Deres hår. Som generel retningslinje: brug indstilling 1 til fint hår og løse krøller og indstilling 2 til tykt hår og tætte krøller. Med den koldinstilling kan De sætte krøllen så den holder længe.

SVENSKA

FRISERBORSTE MED FRIKOPPLING 300 W

Rådfråga först säkerhetsinformationen.

Tack vare den inre luftströmmen kan man med BaByliss «luftborste» snabbt och effektivt lägga håret i en hållbar frisyr. Friserborsten består av ett skaft och 2 utbytbara borstar med 2 olika diameter. Den tjockaste borsten, 23 mm, är avsedd för halvlångt eller långt hår, medan längre och som krever mindre tid. Apparatet innehåller et feste och to bärster i forskjellige størrelser som kan brukes hver for seg. Et stort børstehode på 23mm egner seg for langt hår og et mindre børstehode på 19mm er beregnet for kortere hår. To hastighetstrinn gir deg muligheten som passar bäst för varje typ av hår. Som en allmän regel kan ságas, att hastighet nr 1 användes för tunt hår, eller när man ønskar löslockar, hastighet nr 2 användes för tjockt hår och fasta lockar. Man har också en position för kalluft med vilken man ger lockarna och frisyren längre hållbarhet.

Som hjälp då man rullar av håret från borsten kan denna «luftborste» frikopplas. Tryck på den runda knappen på skaftet? och locken kan rullas av automatiskt. Då trycket på den runda knappen upphör, blockeras borsten omedelbart.

Vill man byta borste trycker man på knappen och drar ur den. Vill man sätta in borsten skjuter man in den i skaftet och trycker till.

ANVÄNDNING

Koppla apparaten till el-nätet och välj önskad hastighet. Användes endast på torrt eller nästan torrt hår. Förstås att inga tovor finns i håret. Ta en hårlök ung. 3 till 5 cm bred och rulla upp den runt borsten. Häll borsten på plats i 15 till 30 sekunder, beroende på önskad effekt och hårlökens tjocklek. Lösgör därefter borsten. För att göra det hela enklare, trycker man på den runda knappen, som befinner sig ovanför strömbrytaren, och drar försiktigt borsten mot hårtopparna. Tack vare detta system frigörs locken automatiskt.

UNDERHÅLL AV APPARATEN

- Dra stickproppen och vägguttaget och låt apparaten kallna fullständigt innan du rengör den eller ställer under den.
- Vi rekommenderar att du rengör børstene regelmessig för å unngå opphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra børstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflatene av plast.

NORSK

AIRSTYLER MED ROTERENDE SYLINDER 300 W

Les først sikkerhetsanvisningene.

BaByliss airstyler har innebygd luftsirkulasjon som hjelper deg å legge håret ditt. Resultatet er en hårfrisyre som varer lengre og som krever mindre tid. Apparatet inneholder et feste og to børster i forskjellige størrelser som kan brukes hver for seg. Et stort børstehode på 23mm egner seg for langt hår og et mindre børstehode på 19mm er beregnet for kortere hår. To hastighetstrinn gir deg muligheten som passar best for varje type av hår. Som en allmän regel kan ságas, att hastighet nr 1 användes för tunt hår, eller når man ønskar løslockar, hastighet nr 2 användes for tjockt hår och faste lockar. Man har også en position för kalluft med vilken man ger lockarna og frisyren lengre hållbarhet.

Som hjælp når man ruller av håret fra borsten kan denne «luftborste» frikopplas. Trykk på den runde knappen på skaftet? og locken kan rullas av automatiskt. Når trykket på den runde knappen stopper, blir borsten blokkert.

Hvis man skal bytte borste, trykker man på knappen og trekker ut den. Hvis man ønsker å sette inn borsten, skyter man den inn i skaftet og trykker til.

For å bytte børster, trykk på knappen og trekk av hodet. For å sette hodet på plass trykker du børsten kraftig inn i håndtaket.

BRUK

Kople til apparatet og velg hastighetstrinn. Bruk apparatet kun på tørt eller nesten tørt hår og gjerne alltid først gjennom håret. Ta en ca. 3-5 cm tykk hårløk og rull den rundt apparatet. Alt etter hvilken hårfrisyre du ønsker og hårets tykkelse holder du apparatet i 15-30 sekunder. Løsne deretter hårløkken. Trykk inn knappen ovenfor bryteren og trekk forsiktig mot hårtuppene slik at den roterende børsten blir automatisk ut av håret.

VEDLIKEHOLD AV APPARATET

- Koble fra apparatet og la det kjøre seg helt ned før rengjøring eller oppbevaring.
- Vi anbefaler at du rengjør børstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra børstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflatene av plast.

SUOMI

PYÖRIVÄ ILMAKIHARRIN 300W

Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.

BaByliss ilmakihartimessa on sisäinen ilmavirta, joka auttaa hiusten muotoilussa. Se muotoilee nopeammin ja kampaus kestää kauemmin. Ilmakihartimessa on kahva ja kaksi eri kokoista irrotettavaa harjaa. Suurempi harja on halkaisijaltaan 23 mm ja se sopii pitkiin hiuksiin, pienempi 19 mm ja sopii lyhyisiin hiuksiin. Kahdella nopeudella saadaan hiuksille sopivin asetus. Asetusta 1 käytetään yleensä hinoon tukkaan tai lieviin kiharoihin ja asetusta 2 paksuun tukkaan tai kestävämpin kiharoihin. Viileäpuhalluksella saat kampauksen, joka kestää pitkän ajan.

Harjan pää pyörii katkaisimen yläpuolella olevala painiketta painettaessa. Se helpottaa harjan irrotusta muotoilun jälkeen. Kun painike vapautetaan, harja pysyy taas tukevasti paikoillaan.

Børstehodet roteres når knappen ovenfor bryteren er trykket inn og gjør det enkelt å fjerne etter bruk. Så snart du løsner knappen vil børsten være på plass igjen.

Harjojen valihto: paina nappia ja vedä pää ulos. Pääsi sisään asettamiseksi: paina harjaan voimakkaasti työntäässäsi sitä kädensijan sisään.

KÄYTÖNHOJEET

Kopla til apparatet og velg hastighetstrinn. Bruk apparatet kun på tørt eller nesten tørt hår og gjerne alltid først gjennom håret. Ta en ca. 3-5 cm tykk hårløk og rull den rundt apparatet. Alt etter hvilken hårfrisyre du ønsker og hårets tykkelse holder du apparatet i 15-30 sekunder. Løsne deretter hårløkken. Trykk inn knappen ovenfor bryteren og trekk forsiktig mot hårtuppene slik at den roterende børsten blir automatisk ut av håret.

LAITTEEN HUOLTO

- Kytke laite irti verkkovirrasta ja anna sen jäähytyä kunnolla ennen puhdistusta tai säilyttystä.
- Vi anbefaler at du rengjør børstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra børstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflatene av plast.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΒΟΥΡΤΣΑ ΑΕΡΑ 300W ΜΕ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΕΞΤΥΛΙΓΜΑ

Επιστρέψτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

BaByliss ilmakihartimessa on sisäinen ilmavirta, joka auttaa hiusten muotoilussa. Se muotoilee nopeammin ja kampaus kestää kauemmin. Ilmakihartimessa on kahva ja kaksi eri kokoista irrotettavaa harjaa. Suurempi harja on halkaisijaltaan 23 mm ja se sopii pitkiin hiuksiin, pienempi 19 mm ja sopii lyhyisiin hiuksiin. Kahdella nopeudella saadaan hiuksille sopivin asetus. Asetusta 1 käytetään yleensä hinoon tukkaan tai lieviin kiharoihin ja asetusta 2 paksuun tukkaan tai kestävämpin kiharoihin. Viileäpuhalluksella saat kampauksen, joka kestää pitkän ajan.

Harjan pää pyörii katkaisimen yläpuolella olevala painiketta painettaessa. Se helpottaa harjan irrotusta muotoilun jälkeen. Kun painike vapautetaan, harja pysyy taas tukevasti paikoillaan.

Børstehodet roteres når knappen ovenfor bryteren er trykket inn og gjør det enkelt å fjerne etter bruk. Så snart du løsner knappen vil børsten være på plass igjen.

Harjojen valihto: paina nappia ja vedä pää ulos. Pääsi sisään asettamiseksi: paina harjaan voimakkaasti työntäässäsi sitä kädensijan sisään.

ΚΑΠΑΝΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Kopla til apparatet og velg hastighetstrinn. Bruk apparatet kun på tørt eller nesten tørt hår og gjerne alltid først gjennom håret. Ta en ca. 3-5 cm tykk hårløk og rull den rundt apparatet. Alt etter hvilken hårfrisyre du ønsker og hårets tykkelse holder du apparatet i 15-30 sekunder. Løsne deretter hårløkken. Trykk inn knappen ovenfor bryteren og trekk forsiktig mot hårtuppene slik at den roterende børsten blir automatisk ut av håret.

ΚΟΝΣΕΡΒΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Kytke laite irti verkkovirrasta ja anna sen jäähytyä kunnolla ennen puhdistusta tai säilyttystä.
- Vi anbefaler at du rengjør børstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra børstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflatene av plast.

MAGYAR

300 W-OS MELEG LEVEG S HAJFORMÁZÓ

EZÜSTÍGYÉM

Szabályozza a biztonsági útmutatót.

BaByliss ilmakihartimessa on sisäinen ilmavirta, joka auttaa hiusten muotoilussa. Se muotoilee nopeammin ja kampaus kestää kauemmin. Ilmakihartimessa on kahva ja kaksi eri kokoista irrotettavaa harjaa. Suurempi harja on halkaisijaltaan 23 mm ja se sopii pitkiin hiuksiin, pienempi 19 mm ja sopii lyhyisiin hiuksiin. Kahdella nopeudella saadaan hiuksille sopivin asetus. Asetusta 1 käytetään yleensä hinoon tukkaan tai lieviin kiharoihin ja asetusta 2 paksuun tukkaan tai kestävämpin kiharoihin. Viileäpuhalluksella saat kampauksen, joka kestää pitkän ajan.

Harjan pää pyörii katkaisimen yläpuolella olevala painiketta painettaessa. Se helpottaa harjan irrotusta muotoilun jälkeen. Kun painike vapautetaan, harja pysyy taas tukevasti paikoillaan.

Børstehodet roteres når knappen ovenfor bryteren er trykket inn og gjør det enkelt å fjerne etter bruk. Så snart du løsner knappen vil børsten være på plass igjen.

Harjojen valihto: paina nappia ja vedä pää ulos. Pääsi sisään asettamiseksi: paina harjaan voimakkaasti työntäässäsi sitä kädensijan sisään.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Kopla til apparatet og velg hastighetstrinn. Bruk apparatet kun på tørt eller nesten tørt hår og gjerne alltid først gjennom håret. Ta en ca. 3-5 cm tykk hårløk og rull den rundt apparatet. Alt etter hvilken hårfrisyre du ønsker og hårets tykkelse holder du apparatet i 15-30 sekunder. Løsne deretter hårløkken. Trykk inn knappen ovenfor bryteren og trekk forsiktig mot hårtuppene slik at den roterende børsten blir automatisk ut av håret.

ΕΠΙΣΤΡΕΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Kytke laite irti verkkovirrasta ja anna sen jäähytyä kunnolla ennen puhdistusta tai säilyttystä.
- Vi anbefaler at du rengjør børstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra børstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflatene av plast.

POLSKI

300 W OS MELEG LEVEG S HAJFORMÁZÓ Z OFORGATHATO/R OGZITHEK KEFEVEL

DEBLOKOWANIE SZCZOTKI 300 W

Przed użyciem przeczytać zasady bezpieczeństwa.

BaByliss ilmakihartimessa on sisäinen ilmavirta, joka auttaa hiusten muotoilussa. Se muotoilee nopeammin ja kampaus kestää kauemmin. Ilmakihartimessa on kahva ja kaksi eri kokoista irrotettavaa harjaa. Suurempi harja on halkaisijaltaan 23 mm ja se sopii pitkiin hiuksiin, pienempi 19 mm ja sopii lyhyisiin hiuksiin. Kahdella nopeudella saadaan hiuksille sopivin asetus. Asetusta 1 käytetään yleensä hinoon tukkaan tai lieviin kiharoihin ja asetusta 2 paksuun tukkaan tai kestävämpin kiharoihin. Viileäpuhalluksella saat kampauksen, joka kestää pitkän ajan.

Harjan pää pyörii katkaisimen yläpuolella olevala painiketta painettaessa. Se helpottaa harjan irrotusta muotoilun jälkeen. Kun painike vapautetaan, harja pysyy taas tukevasti paikoillaan.

Børstehodet roteres når knappen ovenfor bryteren er trykket inn og gjør det enkelt å fjerne etter bruk. Så snart du løsner knappen vil børsten være på plass igjen.

Harjojen valihto: paina nappia ja vedä pää ulos. Pääsi sisään asettamiseksi: paina harjaan voimakkaasti työntäässäsi sitä kädensijan sisään.

PODŁOGOWANIE SZCZOTKI

Kopla til apparatet og velg hastighetstrinn. Bruk apparatet kun på tørt eller nesten tørt hår og gjerne alltid først gjennom håret. Ta en ca. 3-5 cm tykk hårløk og rull den rundt apparatet. Alt etter hvilken hårfrisyre du ønsker og hårets tykkelse holder du apparatet i 15-30 sekunder. Løsne deretter hårløkken. Trykk inn knappen ovenfor bryteren og trekk forsiktig mot hårtuppene slik at den roterende børsten blir automatisk ut av håret.

PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKU

- Kytke laite irti verkkovirrasta ja anna sen jäähytyä kunnolla ennen puhdistusta tai säilyttystä.
- Vi anbefaler at du rengjør børstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra børstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflatene av plast.

ČESKY

VÝSUVNÝ FOUKACÍ KARTÁČ 300 W

DEBLOKOVANÍ ŠTĚTKY-FOEN 300 W

Před použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny.

BaByliss ilmakihartimessa on sisäinen ilmavirta, joka auttaa hiusten muotoilussa. Se muotoilee nopeammin ja kampaus kestää kauemmin. Ilmakihartimessa on kahva ja kaksi eri kokoista irrotettavaa harjaa. Suurempi harja on halkaisijaltaan 23 mm ja se sopii pitkiin hiuksiin, pienempi 19 mm ja sopii lyhyisiin hiuksiin. Kahdella nopeudella saadaan hiuksille sopivin asetus. Asetusta 1 käytetään yleensä hinoon tukkaan tai lieviin kiharoihin ja asetusta 2 paksuun tukkaan tai kestävämpin kiharoihin. Viileäpuhalluksella saat kampauksen, joka kestää pitkän ajan.

Harjan pää pyörii katkaisimen yläpuolella olevala painiketta painettaessa. Se helpottaa harjan irrotusta muotoilun jälkeen. Kun painike vapautetaan, harja pysyy taas tukevasti paikoillaan.

Børstehodet roteres når knappen ovenfor bryteren er trykket inn og gjør det enkelt å fjerne etter bruk. Så snart du løsner knappen vil børsten være på plass igjen.

Harjojen valihto: paina nappia ja vedä pää ulos. Pääsi sisään asettamiseksi: paina harjaan voimakkaasti työntäässäsi sitä kädensijan sisään.

PODŁOGOWANIE SZCZOTKI

Kopla til apparatet og velg hastighetstrinn. Bruk apparatet kun på tørt eller nesten tørt hår og gjerne alltid først gjennom håret. Ta en ca. 3-5 cm tykk hårløk og rull den rundt apparatet. Alt etter hvilken hårfrisyre du ønsker og hårets tykkelse holder du apparatet i 15-30 sekunder. Løsne deretter hårløkken. Trykk inn knappen ovenfor bryteren og trekk forsiktig mot hårtuppene slik at den roterende børsten blir automatisk ut av håret.

PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKU

- Kytke laite irti verkkovirrasta ja anna sen jäähytyä kunnolla ennen puhdistusta tai säilyttystä.
- Vi anbefaler at du rengjør børstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra børstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflatene av plast.

РУССКИЙ

ДЕБЛОКИРУЕМАЯ ЩЕТКА-ФЕН 300 Вт

Ознакомьтесь с инструкциями по безопасности.

BaByliss ilmakihartimessa on sisäinen ilmavirta, joka auttaa hiusten muotoilussa. Se muotoilee nopeammin ja kampaus kestää kauemmin. Ilmakihartimessa on kahva ja kaksi eri kokoista irrotettavaa harjaa. Suurempi harja on halkaisijaltaan 23 mm ja se sopii pitkiin hiuksiin, pienempi 19 mm ja sopii lyhyisiin hiuksiin. Kahdella nopeudella saadaan hiuksille sopivin asetus. Asetusta 1 käytetään yleensä hinoon tukkaan tai lieviin kiharoihin ja asetusta 2 paksuun tukkaan tai kestävämpin kiharoihin. Viileäpuhalluksella saat kampauksen, joka kestää pitkän ajan.

Harjan pää pyörii katkaisimen yläpuolella olevala painiketta painettaessa. Se helpottaa harjan irrotusta muotoilun jälkeen. Kun painike vapautetaan, harja pysyy taas tukevasti paikoillaan.

Børstehodet roteres når knappen ovenfor bryteren er trykket inn og gjør det enkelt å fjerne etter bruk. Så snart du løsner knappen vil børsten være på plass igjen.

Harjojen valihto: paina nappia ja vedä pää ulos. Pääsi sisään asettamiseksi: paina harjaan voimakkaasti työntäässäsi sitä kädensijan sisään.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Kopla til apparatet og velg hastighetstrinn. Bruk apparatet kun på tørt eller nesten tørt hår og gjerne alltid først gjennom håret. Ta en ca. 3-5 cm tykk hårløk og rull den rundt apparatet. Alt etter hvilken hårfrisyre du ønsker og hårets tykkelse holder du apparatet i 15-30 sekunder. Løsne deretter hårløkken. Trykk inn knappen ovenfor bryteren og trekk forsiktig mot hårtuppene slik at den roterende børsten blir automatisk ut av håret.

ПРИГОДНОСТЬ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Проверьте аппарат на предмет присоски, вспомогательного устройства, расположенного над переключателем, и медленно потяните за щетку по направлению к кончикам волос. Благодаря автоматическому устройству для расчесывания придётся отпустить щетку.
- Мы советуем вам регулярно очищать щетки, чтобы избежать накопления волос, остатков препаратов для ухода за волосами и т.п. Чтобы удалить волосы со щетки, воспользуйтесь расческой. Для очистки пластиковых поверхностей воспользуйтесь сухой или слегка влажной тканью.

TÜRKÇE

ÇIKARILABİLİR FÖN FIRÇASI 300W

Kullanmadan önce güvenlik talimatlarını okuyunuz.

İç hava akımı sayesinde, BaByliss fön firçası saçların kolay ve